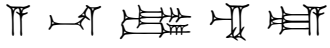
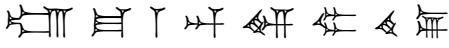
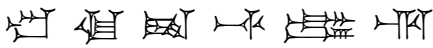
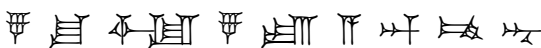
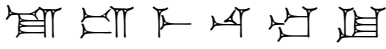
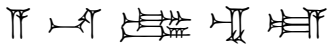


EA259**Ba'alu-meher, principe di Gath-Padalla, al re d'Egitto***Recto*

- 1 
- 2 
- 3 
- 4 
- 5 
-
- 6 
- 7 
- 8 

EA259

Ba‘alu-meher, principe di Gath-Padalla, al re d’Egitto

Recto

1

a- na LUGAL EN- ia

ana šarri bēli-ja

Al re, mio signore,

2

um- ma m d IŠKUR- me- he- er

umma ^{m,d}Ba‘alu-meher

messaggio di Ba‘alu-meher,

3

IR₃ ki- it- ti šar₃- ri

arad kitti šarri

servo leale del re:

4

a- na GIR₃. MEŠ LUGAL EN- ia

ana šēpī šarri bēli-ja

«Ai piedi del re, mio signore,

5

7- šu u₃ 7- ta- a- an am- qut

sebī-šu e šibitān amqut

sette volte e sette volte sono caduto.

6

gab₂- bi mi- im- mi₃

gabbi mimmi

Ogni cosa

7

ša iš- me qa₂- ba- ku

ša išme qabâku

che ho udito, (l')ho riportata.

qabâku : per il valore transitivo del permansivo, vedi CAT2 284

8

a- na LUGAL EN- ia

ana šarri bēli-ja

al re, mio signore».

EA259

Ba‘alu-meher, principe di Gath-Padalla, al re d’Egitto

(1-5) *Al re, mio signore, il messaggio di Ba‘alu-meher, servo leale del re: «Ai piedi del re, mio signore, sette volte e sette volte sono caduto.*

(6-8) *Ogni cosa che ho udito, (l')ho riportata al re, mio signore».*